

ACTION by April 26, 2024: Statistics and Cooperation data collection

[EN]

(see below [\[FR\]](#) – [\[DE\]](#) – [\[ES\]](#))

Circular E-24/006

March 25, 2024

to: Designated persons of UPOV members to the Technical Committee and the Council

Subject: Collection of data for the following topics:

1. Plant Variety Protection Statistics for 2023
2. Cooperation in variety examination
3. Contact persons for matters concerning international cooperation in DUS examination
4. List of genera and species for which authorities have practical experience in the examination of distinctness, uniformity and stability
5. Exchangeable Software
6. Software and Equipment used by members

→ Deadline for the submission of information: **April 26, 2024**

Madam,
Sir,

The purpose of this circular is to invite members of the Union to submit new or updated information concerning:

1. Plant Variety Protection (PVP) Statistics for 2023 (preparation of document C/58/7)

Members of the Union are invited to provide information on:

- [PVP applications by origin](#)
- [PVP titles by origin](#)
- [PVP titles in force on December 31, 2023.](#)

Please use the forms available at <https://www.upov.int/databases/en/statistics.html> and send them back to the Office of the Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) by April 26, 2024.

Members of the Union who send their PVP statistics to the World Intellectual Property Organization (WIPO) together with other IP statistics are not required to send it to the Office of the Union.

2. Cooperation in examination (preparation of document C/58/5)

Please check the information of your Authority concerning cooperation in examination available in the [GENIE](#) database (as presented in document [C/57/5](#)). Please provide information concerning:

- [General notes](#)
- [Additions](#)
- [Deletions](#)

using the forms available at **Error! Hyperlink reference not valid.** and send them back to the Office of the Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) by April 26, 2024.

3. List of Contact persons for international cooperation in DUS examination

Please check the list at https://www.upov.int/databases/en/contact_cooperation.html and report any modifications by e-mail to the Office of the Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) by April 26, 2024.

4. List of genera and species for which Authorities have practical experience in the examination of distinctness, uniformity and stability (preparation of document TC/60/4)

Please check the information of your Authority concerning practical experience in DUS examination available in the [GENIE](#) database (as presented in document [TC/59/4](#)). Please provide information concerning:

- [Additions](#)
- [Deletions](#)

using the forms available at https://www.upov.int/databases/en/practical_experience.html, and send them back to the Office of the Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) by April 26, 2024.

5. Exchangeable Software (preparation of document UPOV/INF/16/13 Draft 1)

Document [UPOV/INF/16](#) provides information on software that have been developed by members of the Union for PVP purposes and made available to other members of the Union.

Please provide information concerning

- (a) software that has been developed by your authority for PVP purposes and that you wish to make available to other members of the Union
- (b) your use of the software presented in document [UPOV/INF/16/12](#)

using the [table](#) available at https://www.upov.int/it_resources/en/exchangeable_software.html, and send it back to the Office of the Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) by April 26, 2024.

Proposals to include new software in document UPOV/INF/16 will be considered by the Technical Committee (TC) at its sixtieth session to be held on October 21 and 22, 2024.

6. Software and equipment used by members of the Union (preparation of document UPOV/INF/22/11 Draft 1)

Document [UPOV/INF/22](#) provides information on software and equipment used by members of the Union for PVP purposes.

Please provide information concerning

- software or equipment that your Authority uses for PVP purposes

using the [table](#) available at https://www.upov.int/it_resources/en/index.html, and send it back to the Office of the Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) by April 26, 2024.

Proposals to include new software or equipment in document UPOV/INF/22 will be considered by the TC at its sixtieth session to be held on October 21 and 22, 2024.

Please contact the UPOV Office (upov.mail@upov.int) for support on data to be provided. We remain at your disposal should you have any questions.

Thank you for your cooperation.

Yours sincerely,

UPOV Secretariat



International Union for the Protection of New Varieties of Plants
34, chemin des Colombettes, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
T +41 22 338 9111 | F +41 22 733 0336
e-mail: upov.mail@upov.int | website: www.upov.int

Follow us

[FR]

(see below [\[DE\]](#) – [\[ES\]](#))

Circulaire E-24/006

Le 25 mars 2024

Distribution : Personnes des membres de l'UPOV désignées au sein du Comité technique et du Conseil

Objet : Collecte d'informations concernant les points suivants :

1. Statistiques sur la protection des obtentions végétales pour 2023
2. Coopération en matière d'examen des variétés
3. Personnes à contacter pour les questions concernant la coopération internationale en matière d'examen DHS
4. Liste des genres et espèces pour lesquels les services ont une expérience pratique en matière de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité
5. Logiciels échangeables
6. Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union

→ Date limite pour la communication des informations : **26 avril 2024**

Madame, Monsieur,

L'objet de la présente circulaire est d'inviter les membres de l'Union à communiquer des informations nouvelles ou actualisées concernant les points suivants :

1. Statistiques sur la protection des obtentions végétales (POV) pour 2023 (préparation du document C/58/7)

Tous les membres de l'Union sont priés de transmettre les informations suivantes :

- Demandes de POV par origine
- Titres de POV par origine
- Résumé : Titres de POV en vigueur au 31 décembre 2023

en utilisant les formulaires disponibles sur la page <https://www.upov.int/databases/fr/statistics.html> et de les retourner au Bureau de l'Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) d'ici au 26 avril 2024.

Les membres de l'Union qui envoient leurs données à l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) avec d'autres statistiques de propriété intellectuelle n'ont pas besoin de les renvoyer au Bureau de l'Union.

2. Coopération en matière d'examen des variétés (préparation du document C/58/5)

Veuillez vérifier les informations de votre service concernant la coopération en matière d'examen disponibles dans [GENIE](#) (reproduites dans le document [C/57/5](#)). Veuillez introduire toutes modifications concernant les :

- [Notes générales](#)
- [Additions](#)
- [Suppressions](#)

dans les formulaires disponibles sur la page https://www.upov.int/databases/fr/cooperation_examination.html et les retourner au Bureau de l'Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) d'ici au 26 avril 2024.

3. Liste des Personnes à contacter concernant la coopération internationale en matière d'examen DHS

Veuillez vérifier vos informations dans la liste disponible à l'adresse https://www.upov.int/databases/fr/contact_cooperation.html et communiquer toutes modifications par courrier électronique au Bureau de l'Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) d'ici au 26 avril 2024.

4. Liste des genres et espèces pour lesquels les Services ont une expérience pratique en matière d'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (préparation du document TC/60/4)

Veuillez vérifier les informations de votre service concernant l'expérience pratique dans l'examen DHS disponibles dans [GENIE](#) (reproduites dans le document [TC/59/4](#)). Veuillez introduire toutes modifications concernant les:

- [Additions](#)
- [Suppressions](#)

dans les formulaires disponibles sur la page https://www.upov.int/databases/fr/practical_experience.html et les retourner au Bureau de l'Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) d'ici au 26 avril 2024.

5. Logiciels échangeables (préparation du document UPOV/INF/16/13 Draft 1)

Le document [UPOV/INF/16](#) fournit des informations sur les logiciels mis au point par des membres de l'Union aux fins de la POV et rendus disponibles pour les autres membres de l'Union.

Veuillez introduire vos informations concernant

- a) les logiciels que votre service a mis au point aux fins de la POV et que vous souhaitez mettre à la disposition des autres membres de l'Union
- b) votre utilisation des logiciels présentés dans le document [UPOV/INF/16/12](#)

dans le [tableau](#) disponible sur la page https://www.upov.int/it_resources/fr/exchangeable_software.html et le retourner au Bureau de l'Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) d'ici au 26 avril 2024.

Les propositions d'inclure un nouveau logiciel dans le document UPOV/INF/16 seront examinées par le Comité technique (TC) à sa soixantième session, qui se tiendra les 21 et 22 octobre 2024.

6. Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union (préparation du document UPOV/INF/22/11 Draft 1)

Le document [UPOV/INF/22](#) fournit des informations sur les logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union aux fins de la POV.

Veuillez introduire vos informations concernant

- les logiciels ou équipements que votre service utilise aux fins de la POV

dans le tableau disponible à l'adresse <https://www.upov.int/fr/resources/index.html> et le retourner au Bureau de l'Union (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) d'ici au 26 avril 2024.

Les propositions d'inclure un nouveau logiciel ou équipement dans le document UPOV/INF/22 seront examinées par le TC à sa soixantième session, qui se tiendra les 21 et 22 octobre 2024.

N'hésitez pas à nous contacter si vous désirez des explications sur les informations demandées.

Nous vous remercions pour votre précieuse collaboration.

Meilleures salutations,

Le Secrétariat de l'UPOV



Union internationale pour la protection des obtentions végétales
34, chemin des Colombettes, CH-1211 Genève 20, Suisse
T +41 22 338 9111 | F +41 22 733 0336
e-mail: upov.mail@upov.int | website: www.upov.int

Follow us

[DE]

(see below [ES])

Rundschreiben E-24/006

25. März 2024

Verteiler: von UPOV-Mitgliedern im Technischen Ausschuss und im Rat bezeichnete Personen

Betreff: Sammlung von Informationen bezüglich:

1. Sortenschutzstatistik für 2023
2. Zusammenarbeit bei der Prüfung von Pflanzen
3. Liste von Ansprechpartnern für die international Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung
4. Liste der Gattungen und Arten, für die die Behörden über praktische Erfahrung bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit verfügen
5. austauschbare Software
6. von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung

→ Frist für die Einreichung der Informationen: **26. April 2024**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Zweck dieses Rundschreibens ist es, die Verbandsmitglieder zu bitten, neue oder aktualisierte Informationen einzureichen bezüglich:

1. Sortenschutzstatistik für 2023 (Erstellung des Dokuments C/58/7)

Alle Verbandsmitglieder werden gebeten, folgende Informationen einzureichen:

- [PVP applications by origin](#)
- [PVP titles by origin](#)
- [PVP titles in force on December 31, 2023](#)

in den Fragebögen [nur auf english], die auf der Web-Seite <https://www.upov.int/databases/de/statistics.html> verfügbar sind. Bitte senden Sie Ihren Beitrag an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) bis spätestens 26. April 2024.

Verbandsmitglieder, die Ihren Beitrag zusammen mit anderen IP-Statistik an die Weltorganisation für geistiges Eigentum (WIPO) senden, müssen diese nicht an das Verbandsbüro senden.

2. Zusammenarbeit bei der Prüfung (Erstellung des Dokuments C/58/5)

Bitte überprüfen Sie die Informationen Ihrer Behörde bezüglich der Zusammenarbeit bei der Prüfung, die in GENIE verfügbar sind (und im Dokument C/57/5 wiedergestellt). Bitte tragen Sie alle Änderungen bezüglich:

- Allgemeine Anmerkungen
- Zugänge
- Streichungen

in die Formularen bei, die auf der Web-Seite https://www.upov.int/databases/de/cooperation_examination.html verfügbar sind. Bitte senden Sie Ihre Änderungen an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) bis spätestens 26. April 2024.

3. Liste von Ansprechpartnern für die internationale Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung

Bitte überprüfen Sie Ihre Information in der Liste unter https://www.upov.int/databases/de/contact_cooperation.html und melden Sie per E-Mail Ihre Änderungen an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) bis spätestens 26. April 2024.

4. Liste der Gattungen und Arten, für die die Behörden über praktische Erfahrung bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit verfügen (Erstellung des Dokuments TC/60/4)

Bitte überprüfen Sie die Informationen Ihrer Behörde bezüglich der praktischen Erfahrung bei der DUS-Prüfung, die in GENIE verfügbar sind (und im Dokument C/57/5 wiedergestellt). Bitte tragen Sie alle Änderungen bezüglich:

- Zugänge
- Streichungen

in die Formulare bei, die auf der Web-Seite https://www.upov.int/databases/de/practical_experience.html verfügbar sind. Bitte senden Sie Ihre Änderungen an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) bis spätestens 26. April 2024.

5. Austauschbare Software (Erstellung des Dokuments UPOV/INF/16/13 Draft 1)

Das Dokument UPOV/INF/16 betrifft Software, die von Verbandsmitgliedern für Sortenschutzzwecke entwickelt wurde und die anderen Verbandsmitgliedern zur Verfügung gestellt wird.

Bitte machen Sie Angaben bzgl

- a) Software, die Ihre Behörde für Sortenschutzzwecke entwickelt hat und anderen Verbandsmitgliedern zur Verfügung stellen möchte
- b) Ihre Verwendung der in Dokument UPOV/INF/16/12 vorgestellten Software

in der Tabelle, die auf der Web-Seite https://www.upov.int/it_resources/de/exchangeable_software.html verfügbar ist. Bitte senden Sie die an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) bis spätestens 26. April 2024.

Vorschläge zur Aufnahme einer neuen Software in Dokument UPOV/INF/16 werden vom Technischen Ausschuss (TC) auf seiner sechzigsten Tagung am 21. und 22. Oktober 2024 geprüft.

6. Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung (Erstellung des Dokuments UPOV/INF/22/11 Draft 1)

Das Dokument [UPOV/INF/22](#) betrifft Software und Ausrüstung, die von Verbandsmitgliedern für Sortenschutzzwecke verwendet werden.

Bitte machen Sie Angaben bzgl

Software oder Ausrüstung, die Ihre Behörde für Sortenschutzzwecke verwendet

in der [Tabelle](#), die auf der Web-Seite https://www.upov.int/it_resources/de/index.html verfügbar ist. Bitte senden Sie die an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) bis spätestens 26. April 2024.

Vorschläge zur Aufnahme neuer Software oder Ausrüstung in Dokument UPOV/INF/22 werden vom TC auf seiner sechzigsten Tagung am 21. und 22. Oktober 2024 geprüft.

Bitte wenden Sie sich an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int), wenn Sie Hilfe bezüglich der bereitzustellenden Informationen benötigen.

Vielen Dank für Ihre Rücksichtnahme.

Mit freundlichen Grüßen

Das UPOV-Sekretariat



Internationaler Verband zum Schutz von Pflanzenzüchtungen
34, chemin des Colombettes, CH-1211 Genf 20, Schweiz
T +41 22 338 9111 | F +41 22 733 0336
e-mail: upov.mail@upov.int | website: www.upov.int
Follow us

[ES]

Circular E-24/006 25 de marzo de 2024

Distribución: Personas de los miembros de la UPOV designadas en el Comité Técnico y el Consejo

Asunto: Colección de información sobre:

1. Estadísticas sobre la protección de las obtenciones vegetales para 2023
2. Cooperación en materia de examen de variedades
3. Personas de enlace para asuntos relativos a la cooperación internacional en materia de examen DHE
4. Lista de géneros y especies respecto de los cuales las autoridades poseen experiencia práctica en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad
5. Programas informáticos para intercambio
6. Programas informáticos y Equipos utilizados por los miembros de la Unión

→ Plazo para la presentación de información: **26 de abril de 2024**

De nuestra consideración:

La presente circular tiene por finalidad invitar a los miembros de la UPOV a presentar información nueva o actualizada sobre los siguientes temas:

1. Estadísticas sobre la protección de las obtenciones vegetales (POV) para 2023 (preparación del documento C/58/7)

Se invita a todos los miembros de la Unión a proporcionar información sobre:

- [Solicitudes de POV por origen](#)
- [Títulos de POV por origen](#)
- [Títulos de POV en vigor al 31 de diciembre de 2023](#)

en las tablas disponibles en la página <https://www.upov.int/databases/es/statistics.html> y a remitirlas a la Oficina de la Unión (UPOV.mail@upov.int y ariane.besse@upov.int) a más tardar el 26 de abril de 2024.

Los miembros de la Unión que envían sus estadísticas sobre la POV a la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) junto con otras estadísticas de PI no necesitan enviarlas a la Oficina de la Unión.

2. Cooperación en materia de examen (preparación del documento C/58/5)

Por favor verifique la información de su autoridad referente a la cooperación en materia de examen disponible en [GENIE](#) (reproducida en el documento [C/57/5](#)). Por favor use los formularios:

- [Notas generales](#)
- [Añadiduras](#)
- [Supresiones](#)

disponibles en la página https://www.upov.int/databases/es/cooperation_examination.html para comunicar sus modificaciones a la Oficina de la Unión (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) a más tardar el 26 de abril de 2024.

3. Lista de las Personas de enlace para cuestiones de cooperación internacional en materia de examen DHE

Por favor verifique su información en la lista disponible en la página https://www.upov.int/databases/es/contact_cooperation.html y envíe sus modificaciones por correo electrónico a la Oficina de la Unión (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) a más tardar el 26 de abril de 2024.

4. Lista de géneros y especies respecto de los cuales las autoridades poseen experiencia práctica en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (preparación del documento TC/60/4)

Por favor verifique la información de su autoridad referente a la experiencia práctica en el examen DHE disponible en [GENIE](#) (reproducida en el documento [TC/59/4](#)). Por favor use los formularios:

- [Añadiduras](#)
- [Supresiones](#)

disponibles en la página https://www.upov.int/databases/es/practical_experience.html para comunicar sus modificaciones a la Oficina de la Unión (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) a más tardar el 26 de abril de 2024.

5. Programas informáticos para intercambio (preparación del documento UPOV/INF/16/13 Draft 1)

El documento [UPOV/INF/16](#) proporciona información sobre los programas informáticos desarrollados por los miembros de la Unión a los fines de POV.

Sírvase proporcionar información sobre

- a) los programas informáticos desarrollados por su Autoridad a los fines de POV y que desea poner a disposición de los otros miembros de la Unión
- b) su utilización de los programas informáticos presentados en el documento [UPOV/INF/16/12](#)

en la [tabla](#) disponible en la página https://www.upov.int/it_resources/es/exchangeable_software.html, y enviarla a la Oficina de la Unión (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) a más tardar el 26 de abril de 2024.

Las propuestas para incluir un nuevo programa informático en el documento UPOV/INF/16 serán consideradas por el Comité Técnico (TC) en su sexagésima sesión, que tendrá lugar los días 21 y 22 de octubre de 2024.

6. Programas informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión (preparación del documento UPOV/INF/22/11 Draft 1)

El documento [UPOV/INF/22](#) se refiere a los programas informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión a los fines de POV.

Sírvase proporcionar información sobre

- programas informáticos o equipos que su Autoridad utiliza con fines de POV

en la [tabla](#) disponible en la página https://www.upov.int/it_resources/es/index.html y enviarla a la Oficina de la Unión (upov.mail@upov.int; ariane.besse@upov.int) a más tardar el 26 de abril de 2024.

Las propuestas para incluir un nuevo programa informático o equipo en el documento UPOV/INF/22 serán consideradas por el TC en su sexagésima sesión que tendrá lugar los días 21 y 22 de octubre de 2024.

Por favor comuníquese con la Oficina de la Unión (upov.mail@upov.int) si desea recibir ayuda o clarificaciones con respecto a la información que se debe proporcionar.

Muchas gracias por su colaboración.

Saludos cordiales,

La Secretaría de la UPOV



Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales
34, chemin des Colombettes, CH-1211 Ginebra 20, Suiza
T +41 22 338 9111 | F +41 22 733 0336
e-mail: upov.mail@upov.int | website: www.upov.int

Follow us